

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2023

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

РОЗДІЛ 1: Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: **CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA**
- **Важливе ідентифіковане застосування речовини/суміші і nereкомендовані застосування**
Лише для професійних користувачів.
- **Застосування речовини/суміші** Розпилювальний екстракційний очищувач
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- **Виробник/постачальник:**

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
D - 71364 Winnenden
Tel.: +49-7195-14-0

TOV Kärcher
Petropavlivska Str., 4
Petropavlivska Borschagivka
Kyiv region
08130 Ukraine
Tel.: +380 44 250 7500

Internet: www.karcher.com

- **Відділ, який надає довідкову інформацію:**

Regulatory Affairs
Tel.: +49-7195-14-0
productsafety.management@de.kaercher.com

- **Телефон екстреного зв'язку:**

При пригодах, пов'язаних з небезпечними речовинами [або небезпечними вантажами]
Вихід, витік, пожежа, контакт з речовиною або нещасний випадок
Телефонуйте до компанії CHEMTREC, в будь-який час доби
За межами США та Канади: +1 703 741-5970 (можна зателефонувати за рахунок абонента, який викликається)
У США та Канаді: 1-800-424-9300

РОЗДІЛ 2: Можлива небезпека

- **Класифікація речовини або суміші**
Eye Irrit. 2 H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

- **Елементи маркування**

- **Елементи маркування GHS**

Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).

(продовження на сторінці 2)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2023

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA

(продовження сторінки 1)

· Піктограми загроз



GHS07

· Сигнальне слово Увага

· Вказівки щодо небезпеки

H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

· Вказівки щодо безпеки

P264 Після використання руки ретельно помити.

P280 Носити засіб для захисту очей/засіб для захисту обличчя.

P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.

P337+P313 При тривалому подразненні очей: Звернутись до лікаря за консультацією/звернутись за медичною допомогою.

· Інші небезпеки

· Результати оцінювання PBT і vPvB

· PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних): Не застосовується.

· vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення): Не застосовується.

РОЗДІЛ 3: Склад/ інформація про складники

· Хімічна характеристика: суміші

· Опис: Суміш з нижченаведених речовин з безпечними домішками

· Небезпечні складники:

7757-82-6	sodium sulphate	30-50%
497-19-8	sodium carbonate ⚠ Eye Irrit. 2, H319	20-30%
5949-29-1	Лимонна кислота ·H ₂ O ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	≥10-<20%
144-55-8	sodium hydrogencarbonate	5-10%
15763-76-5	sodium p-cumenesulphonate ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1-5%
6153-56-6	Дигідрат щавлевої кислоти ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312	≥1-<3%
9004-34-6	Cellulose	1-5%
68439-46-3	C9-11 alcohol ethoxylate ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1-5%
68439-49-6	fatty alcohol ethoxylate ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1-5%

(продовження на сторінці 3)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2023

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA

(продовження сторінки 2)

68551-12-2	Alcohols C12-16 ethoxylated	≥0,25-<1%
	Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Skin Irrit. 2, H315	

Розпорядження (ЄС) № 648/2004 про миючі речовини / Позначення складників

polycarboxylates, non-ionic surfactants, anionic surfactants	<5%
perfumes	

Додаткові вказівки: Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

- Опис заходів першої допомоги**
- При вдиханні:** Забезпечити доступ свіжого повітря, при наявності скарг звернутись до лікаря.
- При контакті зі шкірою:** Загалом, продукт не подразнює шкіру.
- При контакті з очима:**
Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими.
- При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:**
Промити ротову порожнину і випити багато води.
При тривалих скаргах проконсультуватись з лікарем.
- Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії**
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні**
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

РОЗДІЛ 5: Заходи з пожежогасіння

- Засоби пожежогасіння**
- Відповідні засоби пожежогасіння:**
CO₂, вогнегасний порошок або розсіяний струмінь води. Велику пожежу гасити розсіяним струменем води або спиртостійкою піною.
- Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш**
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Поради для пожежників**
- Спеціальне захисне спорядження:** Особливі заходи непотрібні.
- Додаткові дані** Забруднену воду після гасіння пожежі збирати окремо, не зливати у каналізацію.

РОЗДІЛ 6: Заходи при випадковому потраплянні у навколишнє середовище

- Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях**
Не потрібний.

(продовження на сторінці 4)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2023

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA

(продовження сторінки 3)

- **Заходи з захисту навколишнього середовища:**
Запобігати потраплянню в каналізацію/поверхневі/ґрунтові води.
Запобігати потраплянню в ґрунтове покриття/землю.
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** Збирати механічним способом.
- **Посилання на інші розділи**
Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

РОЗДІЛ 7: Використання і зберігання

- **Застереження для безпечного використання**
Уникати утворення пилу.
Уникати контакту зі шкірою та очима.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Особливі заходи непотрібні.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Особливих вимог немає.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:**
Тримати подалі від харчових продуктів, напоїв та кормів.
- **Інші дані щодо умов зберігання:** Зберігати ємності щільно закритими.
- **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

РОЗДІЛ 8: Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

· Контрольні параметри

· Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці

7757-82-6 sodium sulphate	
GDK (UA)	довготривале значення: 10 mg/m ³
PDK (RU)	довготривале значення: 10 mg/m ³ а;
497-19-8 sodium carbonate	
PDK (RU)	довготривале значення: 2 mg/m ³ а; +;
144-55-8 sodium hydrogencarbonate	
GDK (UA)	довготривале значення: 5 mg/m ³
PDK (RU)	довготривале значення: 5 mg/m ³ а;

(продовження на сторінці 5)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2023

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: **CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA**

(продовження сторінки 4)

9004-34-6 Cellulose

PDK (RU) довготривале значення: 10 mg/m³
а;

Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)

497-19-8 sodium carbonate

інгалятивно DNEL 10 mg/m³ (M)

15763-76-5 sodium p-cumenesulphonate

орально	DNEL	3,8 mg/kg*d (V)
дермально	DNEL	136,25 mg/kg*d (M)
		68,1 mg/kg*d (V)
інгалятивно	DNEL	26,9 mg/m ³ (M)
		6,6 mg/m ³ (V)

Показники PNEC (виведений рівень мінімального впливу)

15763-76-5 sodium p-cumenesulphonate

PNEC	0,23 mg/l (freshwater)
	0,023 mg/l (marine water)
	100 mg/l (STP)
PNEC sediment	0,862 mg/kg (freshwater)
	0,086 mg/kg (marine water)
PNEC soil	0,037 mg/kg (soil)

Обмеження і контроль впливу

Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:

Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.

Засоби індивідуального захисту:

Загальні заходи з захисту і гігієни:

Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.

Негайно зняти забруднений, просочений одяг.

Помити руки перед перервами або в кінці роботи.

Уникати контакту з очима і шкірою.

Захист органів дихання: Не потрібний при хорошій вентиляції приміщення.

Захист рук: Непотрібний.

Матеріал захисних рукавиць: Не потрібний.

Час проникання для матеріалу захисних рукавиць: Не потрібний.

Захист очей:



Захисні окуляри, які щільно прилягають

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2023

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA

(продовження сторінки 5)

РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

· Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

- Загальна інформація
- Агрегатний стан: Твердий
- Колір: Безбарвний
- Запах: зелений чай
- Поріг сприймання запаху: Не визначено.
- Температура плавлення/область плавлення: Не визначено.
- Точка кипіння або початкова точка кипіння й інтервал скипання: Не визначено.
- Займистість (тверда речовина, газ): Не визначено.
- Межі вибухонебезпечності:
- Нижня: Не визначено.
- Верхня: Не визначено.
- Точка займання: Не застосовується.
- Температура займання: не застосовується
- Температура розпаду: Не визначено.
- Рівень рН при 20 °C: 8-9 (10%)
- Рівень рН 1%: 7-9
- В'язкість:
- кінематична: Не застосовується.
- динамічна: Не застосовується.
- Здатність до розчинення
- вода: Розчинний.
- Коефіцієнт розподілу (n-октанол/вода): Не визначено.
- Тиск пари: Не застосовується.
- Відносна щільність: Не визначено.
- Насипна щільність: 850 kg/m³
- Щільність пари: Не застосовується.

· Інша інформація

- Зовнішній вигляд:
- Форма: Порошок
- Важлива інформація щодо захисту здоров'я і навколишнього середовища, техніки безпеки тощо
- Самозаймистість: Продукт не є самозаймистим.
- Вибухонебезпечність: Продукт не є вибухонебезпечним.
- Зміна стану
- Швидкість випаровування: Не застосовується.

РОЗДІЛ 10: Стабільність та реактивність

- Реактивність відповідає 10.3

(продовження на сторінці 7)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2023

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: **CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA**

(продовження сторінки 6)

- **Хімічна стабільність**
- **Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:**
Не розпадається при належному застосуванні.
- **Можливість небезпечних реакцій** Даних за небезпечні реакції немає.
- **Умови, яких необхідно уникати** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Несумісні матеріали:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Небезпечні продукти розпаду:** Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

РОЗДІЛ 11: Інформація про токсичність

- **Інформація про класи небезпеки, що визначені в Регламенті (ЄС) № 1272/2008.**
- **Гостра токсичність:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

- **Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:**

497-19-8 sodium carbonate		
орально	LD50	2800 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	>2000 mg/kg (rabbit)
5949-29-1 Лимонна кислота ·Н ₂ О		
орально	LD50	5400 mg/kg (Mou) (OECD 401)
15763-76-5 sodium p-cumenesulphonate		
орально	LD50	>5000 mg/kg (Ratte) (OECD 401)
дермально	LD50	>2000 mg/kg (can)
6153-56-6 Дигідрат щавлевої кислоти		
дермально	LD50	20000 mg/kg (can)
68439-46-3 C9-11 alcohol ethoxylate		
орально	LD50	>5000 mg/kg (Ratte)

- **на шкіру:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **на очі:** Спричиняє важкі подразнення очей.
- **Сенсибілізація:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Мутагенність ембріональних клітин**
Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Канцерогенність** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Токсична дія на репродуктивну функцію**
Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Специфічна токсичність цільових органів (одноразовий вплив)**
Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Специфічна токсичність цільових органів (повторний вплив)**
Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

(продовження на сторінці 8)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2023

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA

(продовження сторінки 7)

· **Небезпека для функції дихання** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

РОЗДІЛ 12: Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

· Токсичність

· Токсичність для водних організмів:

497-19-8 sodium carbonate

EC50/48 h	200-227 mg/l (Ceriodaphnia dubia)
EC50/96 h	300 mg/l (Lepomis macrochirus)

5949-29-1 Лимонна кислота ·Н₂О

LC50/96 h	440-760 mg/l (Leuciscus idus) (OECD 203)
LC50/24 h	1535 mg/l (Daphnia magna)
LC50/168 h	425 mg/l (Scenedesmus quadricauda)
LC50/16 h	>10000 mg/l (Pseudomonas putida)
EC50/72 h	120 mg/l (Daphnia magna)

15763-76-5 sodium p-cumenesulphonate

LC50/96 h (статичний)	>100 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EC50/48 h (статичний)	>100 mg/l (Daphnia magna)
EC50/96 h (статичний)	>100 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

6153-56-6 Дигідрат щавлевої кислоти

LC50/48 h	160 mg/l (Leuciscus idus)
EC50/48 h	162,2 mg/l (Daphnia magna)

68439-46-3 C9-11 alcohol ethoxylate

LC50/96 h	1-10 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EC50/48 h	1-10 mg/l (Daphnia magna)
EC50/72 h	1-10 mg/l (Algae)

· **Стійкість і здатність до розкладання** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Потенціал до біонакопичення** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Рухливість у ґрунті** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· Результати оцінювання РВТ і vPvB

· **РВТ (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** Не застосовується.

· **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):**

Не застосовується.

· Властивості, що руйнують ендокринну систему

Продукт не містить речовин з властивостями, які руйнують ендокринну систему.

(продовження на сторінці 9)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2023

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA

(продовження сторінки 8)

- Інша шкідлива дія
- Додаткові екологічні вказівки:
- Загальні вказівки:

Органічні комплексоутворюючі агенти, які входять до складу продукту, досягають ступеню елімінації DOC 80% (згідно з № 406 Додатку «Методи аналізу і вимірювань») і на основі цього задовольняють підвищеним вимогам Додатку 49 нового Розпорядження про стічні води.

Продукт не містить органічно зв'язаних галогенів (без вмісту АОХ).

Поверхнево-активна речовина, яка міститься у цьому препараті (поверхнево-активні речовини, які містяться у цьому препараті) задовольняє(ють) вимогам щодо біологічного розпаду, визначеним у Розпорядженні (ЄС) № 648/2004 про синтетичні миючі засоби. Документи, які це підтверджують, надаються компетентним органам країн-членів на їхню вимогу або на вимогу виробника миючих засобів.

Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію.

Загрожує забрудненню питної води навіть при витокі у ґрунт у невеликій кількості.

РОЗДІЛ 13: Вказівки щодо утилізації

- **Методи переробки відходів**
- **Рекомендація:**
Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.
Відправити на спеціальну переробку з дотриманням приписів компетентних органів.
- **Неочищені упаковки:**
- **Рекомендація:**
Незабруднену упаковку слід максимально випорожнити, після відповідного чищення її можна відправити на повторне використання.
- **Рекомендований засіб для чищення:** Вода, при необхідності, додати засіб для чищення.

РОЗДІЛ 14: Інформація щодо транспортування

- | | |
|--|-----------|
| · Номер за класифікацією ООН або ідентифікаційний номер | |
| · ADR, IMDG, IATA | відсутній |
| · Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН | |
| · ADR, IMDG, IATA | відсутній |
| · Клас небезпеки вантажу | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| · Клас | відсутній |
| · Група упаковки | |
| · ADR, IMDG, IATA | відсутній |

(продовження на сторінці 10)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2023

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA

(продовження сторінки 9)

- | | |
|--|--------------------|
| · Небезпека для навколишнього середовища: Не застосовується. | |
| · Спеціальні запобіжні заходи для користувача | Не застосовується. |
| · Морські перевезення навалом у відповідності до інструментів ММО | Не застосовується. |
| · Типові правила ООН (UN "Model Regulation"): | відсутній |

РОЗДІЛ 15: Нормативна інформація

- **Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші**
- **Директива 2012/18/ЄС**
- **Небезпечні речовини за назвами - Додаток I** Жоден зі складників не міститься.
- **Національні приписи:**
- **Інформація щодо обмеження кола працівників, які можуть працювати з продуктом:**
Дотримуватись обмеження кола працівників, які можуть працювати з продуктом, щодо підлітків.
- **Оцінка безпечності речовини:** Оцінка безпечності речовини не проводилась.

РОЗДІЛ 16: Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

Інформація про продукт лист доступний і буде відправлений за запитом.

Важливі фрази

- H302 Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.
- H312 Шкідливий для здоров'я при контакті зі шкірою.
- H315 Спричиняє подразнення шкіри.
- H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.
- H319 Спричиняє важкі подразнення очей.
- H335 Може подразнювати дихальні шляхи.
- H400 Дуже отруйний для водних організмів.

Контактна особа:

Regulatory Affairs
Tel.: +49-7195-14-0
productsafety.management@de.kaercher.com

Скорочення і аббревіатури:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association

(продовження на сторінці 11)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2023

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA*(продовження сторінки 10)*

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation – Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 1

· * **Дані, змінені порівняно з попередньою версією**

· 0-011-331-0 RM760PF/9 2-483